

Városi Tanács Elnökétől
Várpalota, Táncsics Mihály u. 1.
Telefon: 50.266 Pf: 76.

MEGHIVÓ

Várpalota Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága 1988. június 3-án (pénteken) d.e. 9 órakor ülést tart, melyre meghívom.

Az ülés helye: a Városi Tanács tanácsterme

NAPIREND:

<u>Tárgy:</u>	<u>Előadó:</u>
1./ Beszámoló a Városi Tanács 1987.évi gazdálkodásáról. (tanácsülési előterjesztés)	Bostainé Tóth Judit pénzügyi oszt.vez.
2./Beszámoló a Lakáselosztási Társadalmi Bizottság tevékenységéről.	a bizottság elnöke
3./ A Krudy Gyula Városi Könyvtár beszámolója tevékenységéről.	a könyvtár igazgatója

Információs-jelentés:

Az államigazgatás egyszerűsítése és korszerűsítése városi feladattervének időarányos értékelése.

A napirendi pontokkal kapcsolatos előterjesztések anyagát csatoltan megküldöm.

Várpalota, 1988. május 26.



L. Csövári
(Csövári János)
tanácselnök

A KRÚDY GYULA VÁROSI KÖNYVTÁR BESZÁMOLÓJA
TEVÉKENYSÉGÉRŐL

Előadó: Neményi László könyvtárigazgató

Tisztelt Végrehajtó Bizottság!

A Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága utoljára 1974-ben tárgyalta meg a Városi Könyvtár helyzetéről és tevékenységéről szóló beszámolót. 1982 nyarán a Testület információs jelentés alapján tájékozódott az intézmény – a vezetésében 1980. július 1-jén bekövetkezett személyi változás óta végzett – munkájáról. Már ez az előterjesztés kezdeti formájukban tartalmazta azokat a főbb pozitív irányú változásokat, amelyeket a könyvtár új épületébe történt költözése után, a kedvezőbb működési feltételek között lehetett kibontakoztatni.

1985. április 11. pirosbetűs ünnepként vonult be a Krúdy Gyula Városi Könyvtár történetébe. Mint ismeretes, Gyuricza László, az MSZMP Veszprém Megyei Bizottságának első titkára ekkor adta át ünnepélyes keretek között a könyvtár új otthonát Várpalota lakosságának. Az új létesítmény lényege nem csak abban rejlik, hogy alapterülete a Kossuth utcai könyvtárépületének közel a háromszorosa lett, és hogy szebb, impozánsabb a réginél, hanem abban is, hogy minőségi változást hozott az intézmény működésének egész feltételrendszerében, amellyel megnyílt az út a könyvtár eddignél nagyobb léptékű fejlődése, további korszerűsödése előtt. A 8,88 millió forintos épületrészbe 2,86 millió forint értékű új, korszerűbb berendezés került (ebből 2,36 millió Ft-ot a Megyei Tanács pótelőirányzata biztosított). Az eredetileg üzletsornak tervezett épületrész hosszan elnyúló alapterületét az adottságokhoz igazodva, a korszerű könyvtártelepítési elvek szerint hasznosítottuk, a felnőtt – és gyermekkönyvtári övezetet egyetlen flexibilis térben, közös ellenőrzési ponttal alakítottuk ki. A 452 m²-es összefüggő térhez 50 főt befogadó előadóterem, 3 irodahelyiség (57 m²), fém gördülő-szekrényekkel berendezett ún. tömörraktár (53 m²) és reprográfiai műhely (12 m²) kapcsolódik. A közösségi térben elhelyezett hírlapolvasó és a kutatóhelyek asztalainál a zenemű és hangtári stúdió 6 féle sztereó programját összesen 20 fő hallgathatja fejhallgatókon egyidejűleg, e műsorok a rendezvényterembe is kivezérelhetők. Az összes közösségi tér hangosítása is megoldott.

Az összesen 645 m² alapterületű új épületben a hagyományos alapellátáson (könyvkölcsönzésen, helyben olvasáson) felül új funkciókat is tervezhettünk, és megkaptuk ehhez a réginek közel a kétszeresére növelt új dolgozói

létszámot is. Személyi feltételeink (12 szakalkalmazott, 1 ügyviteli és 2 fizikai dolgozó) a folyamatban lévő és tervezett képzéseket, továbbképzéseket is figyelembe véve maradéktalanul lehetővé teszik a korszerű B típusú közművelődési könyvtári tevékenység teljes feladatkörének ellátását. (Jelenleg 12 szakalkalmazottunk közül 4 fő felsőfokú, 5 középfokú szakképzettségű, ketten tettek alapfokú szakvizsgát. Egy fő felsőfokú, nem szakirányú képzettségű munkatársunk főiskolára jár.)

A működési feltételek jelentős javulása lehetővé tette egy sor új szolgáltatás bevezetését és az egészében igényesebb, sokrétűbb könyvtári tevékenység kibontakoztatását. Amellett, hogy emelkedett a napi fő tevékenység – a könyvtárhasználókkal, az olvasókkal való egyéni foglalkozás általános színvonala, (mindezt a könyvtár iránt ugrásszerűen megnövekedett érdeklődés közepette sikerült biztosítanunk), az olvasószolgálati tartalmi munka is differenciálódott: kiszélesedett és szakmailag igényesebbé vált a könyvtári tájékoztatás köre, amely ma már a közhasznú információ-szolgáltatástól az irodalomkutatásig terjed. Ennek gyűjteményi, ill. adatalapjait is ki kellett építenünk. Megoldottuk a város vezetőinek aktív bibliográfiai tájékoztatását – a Megyei Könyvtár szolgáltatását szélesebb körre kiterjesztve – a várost érintő sajtóközleményekről, s ezek közül a legsürgősebbeket esetenként, gyorsmásolat formájában személyesen juttatjuk el az illetékesekhez.

Lényegesen javult, bővült a könyvtári állomány feltártsági foka és minősége is, pl. zenei katalógusunkat egy szakfelügyeleti vizsgálat példaként állította a megye könyvtárosai elé.

A honismereti mozgalom, a helytörténeti kutatás támogatására, az országos tapasztalatokat körültekintően hasznosítva, megszerveztük a helyismereti gyűjtemény folyamatos kiépítését, amely mindenfajta Várpalotára vonatkozó dokumentumtípus rendszeres gyűjtésére és szakszerű feltárására kiterjed (a könyvektől, újságcikkektől az aprónyomtatványokig, a különféle képi ábrázolásoktól a videó-, film- és hangfelvételekig).

Zenemű és hangtári szolgáltatásunkat igen intenzíven veszi igénybe a lakosság, főként a fiatalok. A stúdió a nyitvatartás több mint 90 %-ában üzemel egész évben. (5. sz. melléklet) Ez év áprilisától bevezettük a hangdokumentumok nagyrészenek kölcsönzését is, amely a könyvtári törvény értelmében természetesen ingyenes.

Az új könyvtárépület megnyitása óta állunk a lakosság rendelkezésére lapmásolatok és hangmásolatok készítésével, ezek önköltségi, térítéses szolgáltatások. Díjait a megyei, ill. országos gyakorlathoz igazítottuk. Különösen megnövekedett a lakossági, de az intézményi igény is 1988 elejétől a gyorsmásolatok iránt, amikor a Soros Alapítvány pályázatán elnyert támogatással 154 ezer Ft-ért hozzájuthattunk egy Rank Xerox 1025 típusú, kicsinyíteni és nagyítani is tudó, több mint 0,6 millió Ft értékű géphez. A május közepéig készített másolatok száma – a Városi Tanácsnak nyújtott sokszorosításokkal együtt – megközelítette a 57 ezret.

1987 óta szervezzük a hátrányos helyzetűek (idős, mozgáskorlátozott emberek) számára a könyvek havonkénti házhoz szállítását, az otthonukban történő kölcsönzést. Ezzel az új szolgáltatásunkkal eddig kevesen éltek, noha a Vöröskereszt helyi szervezetén keresztül és a városi öregek napján is propagáltuk. Múlt év végén vetettük meg alapjait egy új gyűteménynek, a vakok számára készült hangoskönyvek (hangkazetták) beszerzésével, amelyhez a Soros Alapítvány segítségével, kedvezményesen jutottunk hozzá. A Vakok és Gyengénlátók Országos Szövetsége területi szervezetével együttműködve felmértük az igényeket és megkezdtük e dokumentumok – főleg postai úton történő – kölcsönzését.

A Városi Könyvtár maximális nyitottságára törekszünk azzal, hogy valamennyi szolgáltatásunkat korlátozás nélkül, a teljes heti 50 órás nyitvatartási időben nyújtjuk látogatóinknak, felnőtteknek és gyermekeknek egyaránt. Ez egyedülálló gyakorlat a megyében, s eddig nem talákoztunk hasonlóval másutt, nagyobb könyvtárakban sem.

A könyvtár felszereltségének fejlesztéséhez igyekeztünk megragadni a különféle országos pályázatok által nyújtott lehetőségeket is. Így gyarapodott könyvtárunk 1987-ben a Közművelődési Alap ajándékaiként egy sztereo video magnóval, amelyhez színes tévé-készüléket kellett vásárolnunk. 1986-ban katalóguscédula-sokszorosításhoz szükséges Robotron írógépet szereztünk be, a múlt évben pedig egy IBM 6747 típusú, kiadványok előkészítésére is alkalmas írógépet, amelyen a Várpalotai Műsor szedése készül. E lehetőséggel élve oldottuk meg Könczöl Imre: Várpalota rövid története c. munkájának kiadását, amelyet az 1988. évi ünnepi könyvhét – könyvtári és információs napok alkalmából jelentet meg a Krúdy Gyula Városi Könyvtár. Ha e kezdeményezés után intézményünk nem marad magára és aktív közre-

működőkre talál, már a közeljövőben gazdaságos műhelye lehetne a helyi szép kiállítású kiadványok gondozásának, nyomdai előkészítésének is – kapcsolódva a korábbi hagyományokhoz.

A könyv különböző ünnepi alkalmaihoz kötött, évente már hagyományosan ismétlődő rendezvényeink mellett kezdettől fontosnak tartottuk a könyvtárhoz kapcsolódó kisebb-nagyobb állandó közösségek szervezését. A felsőtagozatos általános iskolásokból alakult az Ifjú Könyvbarátok Klubja, Versbarát Körünk különféle programjai főként a középiskolás és szakmunkástanulók között váltottak ki nagy érdeklődést. A kicsinyek körében nem csak a felsőtagozatos óvodások közül verbuválódott Csiperke Klub aratott sikert, de az 1986-ban nagy látogatottságú német nyelvklub is. Tehetséggondozó funkciót is betöltő Vers- és Prózamondó Stúdióink további vezetését a jól bevált szakember másfél éves sikeres működés után idén a személyi jövedelemadóra való hivatkozással már nem vállalta. Több mint 100 tagja (és 24 tiszteletbeli tagja) van az 1985 decemberében alakult, a TIT-tel közösen szervezett Gondolkodó értelmiségi klubnak, amelynek fenntartásához a tanácson és a TIT-en kívül néhány termelő gazdasági egység, ill. társadalmi szervezet is hozzájárul. Rendezvényei, amelyek – részben a nagyközönség számára is megnyitva – időszerű, fontos kül- és belpolitikai, gazdaságpolitikai, szociológiai, pedagógiai, esztétikai és művészeti témákkal foglalkoztak, hézagpótló szerepet töltenek be a városi értelmiség tájékoztatásában.

Könyvtárunk sokirányú kapcsolatrendszeréből csak a mindennapi tevékenységhez nélkülözhetetlen legfontosabbakat említhetem meg: Rendszeres, szerződésben is rögzített munkakapcsolatot tartunk a város általános és középfokú oktatási intézményeivel, amely a tanulóifjúság könyvtárhasználati kultúráját és iskolai ismereteinek elmélyítését hivatott szolgálni, szervezett könyvtárbemutatók, szakórák, rendezvények és egyéb, változatos foglalkozásfajták formájában. A városban működő szakszervezeti és honvédségi valamint iskolai könyvtárakkal a 80-as évek elejétől fokozatosan alakultak ki kapcsolataink. A kölcsönös tájékoztatás, koordináció és egymás programjainak propagálása, esetenként közös rendezvények képezik az együttműködés lényegét, valamint az 1981 ősztől együttesen vállalt, a Városi Könyvtár által kezdeményezett és szervezett rendszeres helyi könyvtáros továbbképzés, amely hasznos kiegészítője a megyei továbbképzési programoknak.

A tágasabb, korszerűbb és vonzóbb új könyvtár iránt, amely a korábbi-

nál differenciáltabb működése által többet is kínál a látogatóinak, megnövekedett és minden eddiginél nagyobb a lakosság érdeklődése. A megnyitást követő harmadik év tapasztalatai alapján feltételezhető, hogy ez az érdeklődés nem lesz átmeneti, bár egyedül a gyermekolvasók könyvkölcsönzésében az utóbbi két év során tapasztalható bizonyos visszaesés. E jelenség egyik oka – ha nem is egyedüli oka – a megfelelő bőségű gyermekkönyvkínálatunk hiánya.

Tisztelt Végrehajtó Bizottság!

Befejezésül a Városi Könyvtár eddigi töretlen fejlődésére árnyékot vető egyetlen, de annál súlyosabb gondjáról kell szólnom: jelenlegi könyv- és egyéb dokumentumbeszerzési lehetőségének elégtelenségéről. Az 1,9 millió Ft-os költségvetésünkben mindössze 7,9 %, 150 ezer Ft a működés legfontosabb alapjára, az állomány gyarapítására fordítható összeg. Amikor ez meghatározást nyert, még prognosztizálni sem lehetett a következő tényezőket:


1. A könyvek árának rohamos képtékű emelkedése következtében ez az összeg arra sem elegendő, hogy a Városi Könyvtáraknak javasolt minden alapvető művet a minimálisan szükséges példányszámban beszerezzük, vagy a szegényes állományú fiókkönyvtárak érdemi állományfrissítését megoldjuk. Sokkal nagyobb mértékben kellene bővítenünk központi gyermekrészlegünk könyvválasztékát is.
2. Néhány éve olyan új szakterületek jelentkeznek egyre több és magas árú kiadványokkal a könyvpiacra és a folyóiratok között is, mint pl. a gazdaság átszervezésével összefüggő kérdések széles körének vagy a számítástechnika, a videotechnika irodalma, amelyek kormányprogramhoz kapcsolódnak, és fontosságuk miatt nem zárthatók ki a Városi Könyvtár gyűjtőköréből.
3. Az egyetemes és magyar könyvkultúra remekeit bemutató, de más, értéket képviselő reprezentatív kiállítású (és árfekvésű!) hasonló kiadások között nem ritkaság az egyenként 1-2 ezer Ft körüli vagy annál is drágább könyv. Nem mondhatunk le a fiatal könyvtárak számára másként be nem szereshető reprint kiadásokról sem. Figyelembe véve, hogy a lakosság széles rétegei ezekhez magánvásárlással egyre kevésbé juthatnak hozzá, beszerzésükről a közgyűjteményeknek kell gondoskodniuk.


4. Újabbban széles olvasói réteg kéri számon könyvtárunktól a csupán kikapcsolódást, könnyű szórakozást nyújtó lektűr és egyéb kevésbé értékes könyvek több példányos beszerzését, amelyet társadalmi szükségletnek kell minősítenünk és amelyet – a jelenlegi kulturális környezet hatásai közepette – különösen nem hagyhatunk figyelmen kívül.
5. Folytatnunk kellene az 1987. év végi egyszeri támogatásból megkezdett vakok hangoskönyvtára sorozat kazettáinak gyarapítását.
6. Gyűjtenünk kellene a műsoros videokazettákat (amelyek iránt már eddig is számos igény mutatkozott), és az országos gyakorlatnak megfelelően a könyvtárban kialakítanunk a város videotékáját. Ehhez már kértük a Közművelődési Alap támogatását, de nem kaptuk meg. Javasoltuk, hogy a művelődési intézmények és az iskolák erre fordítható pénzeszközeiket egy helyen koncentrálnva működjenek közre a videotár kialakításában, ám eddig ez sem valósult meg.

Ahhoz, hogy Várpalota ígéretes fejlődésnek indult Városi Könyvtára alapjaiban meg ne rendüljön, hogy állománya előregedés útján el ne értéktelenedjen, hogy olvasóit el ne veszítse, s egyben lépést tartson a korszerű követelményekkel, mindenképpen szükséges a jelenleginél lényegesen jobb gyarapítási lehetőségeinek biztosítása. Külső központi támogatásra a jövőben aligha számíthatunk. Bizonyos vagyok benne, ha hasonló nagyságrendű vagy kisebb más városok könyvtárai (Ajka, Balatonfüred) a miénknél kétszer-háromszor, – a 30 ezres lélekszámú Mosonmagyaróvár ötször (!) – többet fordíthatnak állományuk fejlesztésére, ez Várpalotán sem jelenthet megoldhatatlan feladatot.

Kérem a tisztelt Végrehajtó Bizottságot, hogy szíveskedjék beszámolómát megvitatni és a mellékelt határozati javaslattal elfogadni.

Várpalota, 1988. május 20.


/Neményi László/
könyvtárigazgató



A KÖNYVTÁRI ÁLLOMÁNY ADATAI 1980 – 1987.

Év	Könyv (kötet)	Időszaki kiadvány	Hangzó- dokumen- tum	Mikro- egyéb doku- mentum	Össz.	Állomány- gyarap. összesen	Törlés össz.	Állománygyarapításra fordított összeg (Ft)		
								Eredeti költségvetési előir.	Egyéb póthitel támogatás	Össz.
1981	53 036	1244	595	1693	56 568	3791	921	85 863	96 995	182.858
1983	58 325	1460	914	1660	62 359	3623	369	113 398	61 395	174.793
1985	64 074	1667	1202	1694	68 637	3628	431	77 628	117 062	194.690
1987	68 384	1895	1442	519	72 240	3609	886	151 491	51 634	203.125

A VÁROSI KÖNYVTÁRBA BEIRATKOZOTT 14 ÉVEN FELÜLI
OLVASÓK NEM, ÉLETKOR, FOGLALKOZÁS SZERINTI MEGOSZLÁSA

ÉV	N e m			É l e t k o r							F o g l a l k o z á s									
	Férfi	Nő	ÖSSZESEN	15 – 19 éves	20 – 24 éves	25 – 29 éves	30 – 39 éves	40 – 49 éves	50 – 59 éves	60 éves és idősebb	Munkásosztályhoz tartozó	Szöv. parasztságához tartozó	Szellemi dolgozó	Kisártermelő, kiskereskedő	Tanulók			Nyugdíjas	Htb. és egyéb eltartott	Szoc. brigádtag
															Középiskolai	Felsőokt. int.	Szaktanulmányk. int.			
1981	850 43,6 %	1098 56,4 %	1948 100 %	623 32,0 %	295 15,1 %	314 16,1 %	347 17,8 %	199 10,2 %	94 4,8 %	76 3,9 %	767 39,4 %	46 2,4 %	417 21,4 %	4 0,2 %	316 16,2 %	75 3,8 %	111 5,7 %	92 4,7 %	25 1,3 %	284 —
1984	877 42,5 %	1186 57,5 %	2063 100 %	750 36,3 %	297 14,4 %	272 13,2 %	342 16,6 %	218 10,6 %	104 5,0 %	77 3,7 %	710 34,4 %	12 0,6 %	477 23,1 %	5 0,2 %	400 19,4 %	81 3,9 %	144 7,0 %	97 4,7 %	24 1,2 %	262 —
1987	1330 46,9 %	1507 53,1 %	2837 100 %	1070 37,7 %	399 14,0 %	306 10,8 %	549 19,3 %	248 8,7 %	146 5,1 %	119 4,2 %	903 31,8 %	73 2,6 %	604 21,3 %	10 0,3 %	614 21,6 %	104 3,7 %	334 11,8 %	162 5,7 %	33 1,2 %	227 —

FORGALMI ADATOK 1980 – 1987.

Év	Beiratkozott olvasók száma			Látogatók száma			Kölcsönzött könyvtári egységek száma		
	14 éven aluli	14 éven felüli	Összesen	14 éven aluli	14 éven felüli	Összesen	14 éven aluli	14 éven felüli	Összesen
1981	1794	2056	3850	16 012	19 425	35 437	40 813	69 062	109 875
1983	1927	2093	4020	17 119	20 943	38 062	40 898	70 665	111 563
1985	1937	2550	4487	20 536	20 211	40 747	39 629	62 823	102 452
1987	2390	2940	5330	25 385	26 803	52 188	37 535	81 960	119 495

A VÁROSI KÖNYVTÁR 14 ÉVEN FELÜLI LÁTOGATÓI ÉS
AZ ÁLTALUK KÖLCSÖNZÖTT KÖTETEK TARTALMI MEGOSZLÁSA
A MINATVÉTELI HÓNAPOK ÖSSZESÍTETT ADATAI ALAPJÁN

Év	Látogatók száma	Szakirodalom						Szépirodalom	Gyermek- és ifjúsági irod.	Együtt
		Társ. tudományok (1,2,3, 908 92/99)	Nyelv és irodalom (4,8)	Természettud. (5,91)	Alkalmazott tud. (6)	Egyéb (0,7)	Össz.			
1981	4395	1302 7,9	1004 6,1	1105 6,7	1099 6,7	954 5,8	5464 33,9	10 157 61,9	973 4,8	16 414 100 %
1983	4757	1769 10,5	1037 6,2	1149 6,8	1311 7,8	729 4,3	5995 35,8	9837 58,7	911 5,5	16 743 100 %
1985	5495	1859 10,9	1297 7,6	1143 6,7	1561 9,1	1150 6,7	7010 41,0	9040 52,9	1041 6,1	17 091 100 %
1987	5863	2276 12,4	1218 6,6	1284 7,0	1581 8,6	1067 5,8	7426 40,4	10356 56,3	613 3,3	18 395 100 %

A ZENEMŰ- ÉS HANGTÁR FORGALMI ADATAI
1985 – 1987

Év	Látogatók			Helyben hallgatott művek száma			Hangmásolatok száma	
	14 éves és fiatalabb	14 éven felüli	Össz.	14 éves és fiatalabb	14 éven felüli	Össz.	Látogatók száma	Lemezoldal
1985	4732	530	5262	2539	689	3228	9	36
1986	5812	1721	7533	3355	1251	4606	80	137
1987	3686	783	4469	2348	3000	5348	50	842

LAPMÁSOLATOK ADATAI 1985 – 1987

Év	Igénylők száma	Másolatok A/4 ívben
1985	43	1542
1986	189	8596
1987	334	3550

6. sz. melléklet

A VÁROSI KÖNYVTÁR RENDEZVÉNYEI 1981 – 1987-ben

Év	14 éven aluli		14 éven felüli	
	rendezvények száma	résztevők száma	rendezvények száma	résztevők száma
1981	86	1722	15	585
1983	80	1682	24	712
1985	88	2403	26	814
1987	138	3305	41	1185

Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága
8101. Várpalota, Táncsics M. u. 1.

Száma:/1988.

A Várpalota Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága 1988. június 3-i ülésén megtárgyalta a Városi Könyvtár igazgatójának a Krúdy Gyula Városi Könyvtár tevékenységéről szóló beszámolóját, és a következő

...../1988. (VI. 3.) vb. számú h a t á r o z a t o t

hozta:

A Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága – figyelemmel az előterjesztésben felsorolt indokokra – szükségesnek látja, hogy a Városi Tanács VB. Pénzügyi, Terv és Munkaügyi, valamint Művelődési, Ifjúsági és Sport Osztálya folyamatosan vizsgálják a könyvtári állomány bővítése és az ennek háttéréül szolgáló pénzeszközök megteremtésének lehetőségét.

Felelős: VTVB Pénzügyi, Terv és Munkaügyi Osztály vezetője
VTVB Művelődési, Ifjúsági és Sport Osztály vezetője

Határidő: A költségvetés elkészítésének időpontja

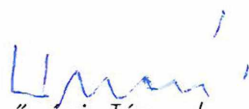
I n d o k o l á s

A könyvkiadó vállalatoknál bevezetett nyereségérdekeltség és a könyvek előállítási költségeinek emelkedése jelentősen növelte a könyvek és egyéb dokumentumok beszerzési árát. A bevezetett és indokoltan tervezett új


könyvtári szolgáltatások állományalapjának megteremtése és bővítése a jelenlegi adottságok között csak a könyvbeszerzésre tervezett pénzeszközök rovására történhet.

Figyelemmel arra, hogy a könyvtár költségvetésében e dokumentumok beszerzésére tervezhető keretösszeg 1985. év óta változatlan, a Végrehajtó Bizottság szükségesnek ítélte az anyagi eszközök bővítése lehetőségének folyamatos vizsgálatát és lehetőség szerinti megoldását.

Várpalota, 1988. június 3.


/Csóvári János/
tanácselnök




/Dr. Czeidl István/
vb titkár